#215 - 1110 Centre Street N.E. Calgary T2E 2R2 Tel: 403.262.0066 Fax: 403.233.2172





準備材料

- 竹絲鶏一隻
- 月桂葉 3片
- 肉桂一根
- 八角整顆 2粒
- 黑豆蔻 1粒
- 泰國腌制青辣椒 5只
- 腌制青辣椒醬料3湯匙
- 鹽4茶匙
- 蚝油3湯匙
- 魚露2湯匙
- 糖6茶匙
- 鶏湯3茶匙
- 薄鹽調味醬油1/4杯
- 麻油少許



步驟1

- 將八角、月桂葉、豆蔻、整顆泰國腌制青辣椒及腌制青辣椒醬料倒入約11.5杯的水中,加熱 煮滾。
- 小火煨20分鐘。
- 將鹽、糖、蚝油、魚露、鶏湯加入煮滾的腌料中攪拌直到至全部溶解,然後置放待凉。

- 竹絲鶏放入熱水中,煮滾後等一分鐘,加蓋幷關火。
- 鶏隻在熱水中浸泡30分鐘後應熟透。請注意,在悶煮浸泡期間不要打開蓋子。鶏肉內部烹 飪溫度應達至華氏180度F(相當于攝氏82度C)
- 取出竹絲鶏,放入冰水中冷却。如有必要,可添加更多的冰塊降溫。
- 等到鶏完全冷却,鶏皮應會變得鬆脆。

步驟3

- 將冷却後的鶏放入于步驟1所準備好的腌料。
- 加蓋後放入冰箱約4小時。
- 將鶏肉切好擺盤。

• 1/4杯冷腌料與1/4杯低鹽調味醬油加入混和,滴上些許麻油,淋上竹絲鶏即可。

備注:加拿大衛生部 (HEALTH CANADA) 建議使用電子食物溫度計以確保家禽肉烹煮至安全食用範圍。檢測方法爲: 全鶏肉品內部溫度應烹煮至攝氏82°C(即華氏180°F);或已經處理過的片狀肉品內部溫度應達到攝氏74°C(即華氏 165°F)。電子溫度計應插入肉質最厚密的位置(且尚未碰觸骨頭部分)。查詢更多食物安全資訊請瀏覽網頁: www.canada.ca/en/health-canada/services/general-food-safety-tips/safe-internal-cooking-temperatures.html

bcchicken.ca/consumer/specialty-asian-chicken











H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果 *所有特價貨品售完即止,廣告價格如有錯漏,以店內標示為準*

凡購物滿\$30即可免費獲贈洋蔥3磅

















Ataulfo Mangoes











32 Ave NE





零售、批發無任歡迎 提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232 周一至周五: 9am-8pm 周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm







THURSDAY

羅斯福號爆疫後 美指頻在南海被騷擾 美國海軍航空母艦羅斯福號早前爆發新冠肺炎

疫情後,停泊在關島檢疫。五角大樓副助理部 長沃納前日批評, 自羅斯福號停泊關島後, 中 國解放軍趁機利用軍機及軍艦,在南海騷擾美 軍及其盟友,直斥解放軍進行「持續危險及升 級的行為」。

蓬佩奥挺台 外交部國防部國台辦 : 後果自負

台灣的蔡英文總統昨晨舉行就職典禮之際,美 軍一架P3C反潛機飛越巴士海峽,並且發出 「HAPPYDAY」(開心日)呼號。美國務院發 言人則在社交媒體上傳一張青天白日旗樣式口 罩的照片。針對美國國務卿蓬佩奧前日祝賀蔡 英文就職,大陸外交部、國防部及國台辦昨嚴 詞譴責・斥美方違反一個中國原則和中美三個 聯合公報規定,干涉中國內政,將採必要應對 措施,後果由美方承擔。

就職演說蔡英文拒一國兩制 大陸警告台獨是絕路

台灣的蔡英文總統昨晨九時在總統府大禮堂宣 誓就職,正式展開第二任期。她在就職演說中 表示,兩岸關係應基於「和平、對等、民主、 對話」原則,表明不接受一國兩制及各種矮化 台灣、破壞現狀做法。大陸國台辦發言人馬曉 ·台獨是逆流、絕路,重申陸方願在九 _共識、反對台獨的政治基礎上,與台灣各方 加強交往和對話協商。惟陸委會稱,拒絕一國 兩制是台方處理兩岸關係的底線。

美逾150萬人確診9萬死 特朗普竟當榮耀

新冠肺炎疫情影響中美貿易關係,美國總統特 朗普前日明言中美貿易協議「現在對我已不如 以往重要」,並繼續炮轟中國控制疫情不力; 又指世界衞生組織(WHO)必須做好工作。 否則美國將退出世衞並另起爐灶。中國外交部 昨日回應指,美國政客應停止政治操弄。

政協會議今開幕 官媒預告7看點

全國政協十三屆三次會議於今日下午三時在北 京人民大會堂開幕,至下周三閉幕,為期七 日,比原定計劃縮短了四天半。另十三屆全國 人大三次會議新聞中心公布,出席此次會議的 各代表團已全部報到,大會各項準備工作已經 就緒。

FRIDAY

港版國安法 人大料5.28表決

星期五

香港回歸二十三年,先後經歷一四年的違法佔 領行動 (佔中) 和去年六月至今的反修例風 波,惟以維護國家安全為立法原則的《基本 法》第二十三條(廿三條)至今仍未本地立 法。全國人民代表大會已敲定議程,第五項是 「港版國安法」、獲審議通過後變成全國性法 律,並納入《基本法》附件三,再透過《基本 法》第十八條宣布直接在港實施,而人大會議 在下周四閉幕,料按慣例在當日表決。

兩岸升溫 台購美18枚重型魚雷 中國新航母組裝備戰 台灣的蔡英文總統前日正式展開第二任期,同 日美國不理大陸反對,宣布對台出售十八枚 MK48 Mod 6 AT重型魚雷及相關設備,涉及 金額一億八千萬美元。台灣的國防部副部長張 哲平表示,這宗軍售有助提升台灣整體防衛能 力,也對區域和平穩定有助益。大陸外交部向 美方提出嚴正交涉,促停止對台售武。

頒例禁晶片供華為 美官指存漏洞

美國政府進一步收緊對中國科技巨企華為的限 制,早前頒例阻止海外公司向華為供應晶片。 不過,華府兩名官員前日透露,此規例存在明 顯漏洞。

特朗普抗疫卸責 指華釀全球大屠殺

中美繼續就新冠肺炎疫情針鋒相對,美國總統 特朗普前天批評中國的無能,造成全球大範圍 的屠殺,不點名批評中國外交部發言人趙立堅 企圖借虛假訊息,轉移中方對世界造成的痛苦 及傷亡;中方翌日駁斤,「公道自在人心」。

華修改檢驗鐵礦石程序 外界憂或針對澳洲

澳洲推動國際獨立調查新冠病毒源頭而與中國 交惡,中國海關總署前天宣布調整進口鐵礦石 的檢驗程序,六月起不再對進口鐵礦石逐批檢 驗,改為按企業申請抽驗。澳洲是中國的鐵礦 石最大供應國,市場憂慮新措施是針對澳洲。

全球逾510萬人染疫 單日增10.6萬宗破紀錄

世界衞生組織前天表示,全球過去二十四小時 新增十萬零六千宗新冠肺炎病例,創下單日最 高紀錄,累計五百一十一萬人染病。總幹事譚 德塞警告疫情漫漫長路, 面對多個富裕國家及 地區陸續解封,他擔心貧窮國家的疫情狀況。

SATURDAY |

全國人大會議昨晨開幕,全體人員為新冠肺炎 疫情中逝世的民眾默哀一分鐘,隨後由國務院 總理李克強宣讀政府工作報告。他極為罕見未 有提出全年經濟增速具體目標,為二十八年來 的首次,主因是全球疫情和經貿形勢不確定性 很大。下半年重點是發展經濟。

28年首次人大未提經濟增長目標

發債萬億 穩就業保民生

庫德洛:中美協議完整 不會重新談判

新冠疫情令中美關係轉差,外界質疑兩國的首 階段貿易協議會否有變數。白宮首席經濟顧問 庫德洛前日受訪時表示,雖然中國購買美國貨 的時間表因為疫情引起的封關而有所延後,但 中美首階段貿易協議仍「完整無缺 (intact)」,不會重新談判。

拜登拋離8個百分點 特朗普自誇仍領先

新冠肺炎疫情牽動美國總統選戰,競逐連任的 總統特朗普前天引述一周前的民調指,自己在 十五個關鍵搖擺州領先民主黨對手、前副總統 拜登;惟最新的全國民調顯示,拜登支持度領 先八個百分點,選民傾向由他處理中美關係。

中澳交惡 駐珀斯總領事不辭而別返華

中澳兩國因新冠肺炎疫情起源調查問題交惡之 際,中國駐西澳省珀斯總領事董志華周三在沒 預先通知下,突然返回上海,引起外界關注。 西澳省政府證實董志華是不辭而別,但其後接 獲中方通知副總領事金千即將接替她的職位。

斥俄違約美退出天空條約

美俄軍事角力進一步升級,美國前日宣布退出 國際軍事透明機制《開放天空條約》,理由是 俄羅斯多次違約,半年後正式生效,但指若俄 方再恪守條約,華府將重新考慮這決定。俄羅 斯批評美國退出,將破壞該鞏固歐洲安全的基 礎協議。

巴基斯坦空難客機撞民房傳105死2生還

巴基斯坦國際航空公司一架內陸客機,昨日在南 部城市卡拉奇墜毀,市長一度指機上一百零七人 無人生還,惟其後有消息指機上有兩人生還。中 國駐卡拉奇領館透露,機上沒有中國人。

SUNDAY

中美關係緊張之際,美國繼續加強在太平洋的 軍事活動。美軍兩架B1B轟炸機上周四由關島 飛往阿拉斯加州及日本演習,項目包括與海軍 部隊展開長程反艦導彈訓練。美軍指,其轟炸 · 有能力隨時隨地對付任何目標。而台媒昨 日引軍方消息指,台軍過去至少五次以一枚重 型魚雷擊沉靶艦。有分析指,美軍和台軍行動 均擬劍指解放軍大型艦隻。

美台同展軍備 加劇兩岸對峙

白宮密謀恢復核試

美媒前日報道,特朗普政府內部近日曾討論是 否進行一九九二年來首次核試,以迫使中國及 俄羅斯談判限制核武,但據報出現嚴重分歧。 軍控專家警告,一旦美國恢復核試,將觸發 「史無前例」的核武競賽・並令美朝無核化談 判壽終正寢。

台聯副會長:兩岸緊張責在台灣

正出席全國兩會的全國政協港澳台僑委委員 全國台聯副會長楊毅周前日接受陸媒訪問時 稱,長遠來說兩岸統一對台灣民眾是最大的好 處,要讓台灣脫胎換骨迎向未來, 「關鍵在於 承認一個中國原則的九二共識」。

英擬逐步減華為參與5G建設

英媒前日報道,英國首相約翰遜計劃逐步減低 華為在英國5G網絡建設的參與度,並在二〇 三年前要求華為完全撤出。據悉,約翰遜希望 減低對中國的依賴,從而在與美國貿易談判上 取得更多進展,消息人士指:「他(約翰遜) 仍希望與中國建立關係,但英國與華為的合作 會大幅縮減。官員們已受命擬定一項計劃,盡 快減少華為的參與。」

美列華33機構入經濟黑名單

美國商務部前日宣布,將三十三間中國公司及 機構,列入侵犯人權的經濟黑名單,當中包括 雲端人工智能公司達闥科技(CloudMinds) 將禁止這些公司及組織在未獲美國政府批准之 下,使用美國技術。達闥科技暫未回應。商務 部指其中九間涉侵犯新疆維族人權,餘下則因 為它們為解放軍採購所需物資。

美要求獨立查疫源 促世衞今秋交代

美國加緊向世界衞生組織施壓,衞生及公共服 務部助理部長吉魯瓦爾 (Brett Giroir) 前日去 信世衞,要求世衞立即就新冠病毒源頭及抗疫 工作展開獨立審視,促請今年秋季交代結果

NEWS REPORT 2020年5月21日 ~ 5月27日





李錦記熊貓牌蠔油 Lee Kum Kee Panda Oyster Sauce 510g

匯豐牌素辣椒醬

Huy Fong Sambal Oelek Ground Chili 510g



Longevity Sweetened Condensed Milk 300mL



MAY 29-JUNE 4 2020

朦古牌果汁連椰果 Mogu Mogu Assorted Juice w/ Nata de Coco 6x320mL









239

幸福比內牌雜果糖漿

















Days Only

限两天

Store Only!







Whole Case Lot



Por Kwan Minced Crab

珀寬牌辣碎蝦/蟹



Lucky Pinoy Halo Halo

Fruit Mixture 340g



生猛海螺

Live Conch



Fresh Round Bandit

新鮮紅斑魚

Forest Lawn Location:

尺限四天

Sunridge Location:

#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 | 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens: 9am - 9pm Daily **Prices Effective** May 29, 2020

Sunridge Store

Only!

祗限

SUN MON 30 | 31 | 01 |

TUE WED THU 02 03 04

新鮮牛腩

Beef Flank

WEDNESDAY | 星期一

應對美擬恢復核試 金正恩矢言強化核威懾

美國政府據報曾討論是否進行廿八年來首次核試、以迫使中俄 談判限制核武之際,址韓領袖金正恩前日主持勞動黨中央軍委 會第四次擴大會議時,提出需進一步強化國家核戰威懾力,保 持高度動員狀態。這是他在勞動節現身磷肥廠竣工儀式後,官 媒時隔廿多天再一次圖文並茂報道其行蹤;分析指,這勢令半 島無核化談判再起風雲。

日媒:俄願擱置 群島管轄權爭議

俄羅斯和日本對南千島群島(日稱北方四島)主權存爭議,兩國 正磋商該島共同經濟活動法律框架。日本共同社昨日引述消息人 士報道,俄羅斯願意讓步,提議擱置南千島群島的管轄權問題。

伊朗:倘運油受阻 美亦難暢順

波斯灣局勢持續緊張,伊朗總統魯哈尼前日警告美國,不要干預 伊朗運油輪前往委內瑞拉,否則華府將面臨同樣問題。伊朗已派 出五艘運油輪至委內瑞拉,首艘運油輪前晚已進入專屬經濟區。

國殤日疫亡逼近10萬 特朗普照打高球

美國在新冠肺炎疫情下迎來國殤日假期,當地至今逾九萬八千 人病殁。《紐約時報》昨天頭版以「美國死亡人數逼近十萬、 無法計算的損失」為題,全版刊出一千名染疫死者的計聞。惟 總統特朗普未有理會,更外出打高爾夫球。

彭斯再歸咎中國 需就疫情負責

中美繼續就新冠肺炎疫源隔空交火,美國副總統彭斯前天重 申,中國將就疫情承擔責任;被歐美指控「洩毒」的武漢病毒 研究所,所長王延軼近日受訪稱,去年十二月卅日才首次接觸 新冠病毒,直言有關指控完全是無中生有。

違封城令探父母 約翰遜幕僚拒辭職

英國首相約翰遜高級幕僚甘明斯被揭發三月時涉違封城令外 出、遭輿論質疑知法犯法。他前天表明不會辭職、辯稱有必要 把兒子交予父母照顧,行為合理合法。惟傳媒再踢爆他不止-次由倫敦前往達勒姆,更曾在當地觀光散步。

反港版國安法首混戰 數千暴徒打砸燒

「港版國安法」立法如箭在弦,示威者趁新法例生效前上街頑 抗,數千人昨日下午在銅鑼灣及灣仔一帶連番縱火及用雜物堵 路,戰線更伸延至維園對出的遊艇會一帶,試圖打游擊戰來分 散警力。為應對示威者的暴力破壞,警方昨在港島一帶派出約 三千警力嚴密布防,出動水炮車及發射多發催淚彈驅散,最少 有一百八十人被捕,包括人民力量副主席譚得志(快必)、中 西區區議員葉錦龍以及沙田區區議員李志宏;另有十人於昨日 的示威中送院,當中一人危殆。

TUESDAY 星期二

白宮封殺英國轉軚 華為5G四面受敵

中美角力持續,美國政府早前禁止全球製造商向中國科技巨企 華為提供晶片後,英媒前日指英國國家網絡安全中心 (NCSC)決定重新評估華為對英國電訊網絡安全構成的風 險,或改寫英方此前對華為的評估。另有消息指,華為要求南 韓的晶片生產商穩定供應。

歐盟籲成員國 對華施強硬策略

歐盟外交和安全政策高級代表博雷利,昨與德國代表團召開視 像會議時表示・有迹象顯示亞洲已逐漸取代美國成為世界的權 力中心。他呼籲歐盟成員國對中國採取更強硬的策略。

貌似中國人慘遭歧視 印度逾300護士辭職

中國和印度近期因邊境糾紛而關係緊張,逾三百名來自印度東 北部的護士長相酷似中國人,因此在西孟加拉邦加爾各答多家 醫院受到歧視,於是憤而集體離職。有護士表示,上班時受到 病人歧視, 有些人更向他們吐口水, 並譏諷為「新冠病毒」。

美官:華瞞疫 如蘇聯瞞切諾核災

美國白宮國家安全顧問奧布賴恩前日受訪時再次批評中國瞞 疫,他指中國政府於去年十一月已知悉湖北武漢爆發疫情,但 對世界衞生組織撒謊,並阻止外國專家入境調查,處理手法猶 如前蘇聯於一九八六年隱瞞切爾諾貝爾核災。

國安顧問示警後 美即向巴西封關

美國白宮國家安全顧問奧布賴恩 (Robert O'Brien) 前日受訪 稱,巴西已成拉丁美洲疫情最嚴重國家,預期華府將禁止從巴 西前來人士入境,白宮數小時後隨即宣布對巴西封關

全日本解除緊急狀態 安倍擬斥100萬億日圓援企業

日本首相安倍晉三昨日宣布,解除北海道及首都圈東京、埼 玉、千葉及神奈川五個都道縣的緊急狀態・結束實施四十九天 的全國緊急狀態令。各個地區將分階段放寬避免外出及停業要 求、學校亦會逐步復課。報道指出、政府有意推出總值超過一 百萬億日圓的追加預算案,為受疫情重創的企業紓困。安倍晉 三指,新冠病毒從中國擴散到全球,並指美國是唯一盟國,兩 國因應各種問題而合作。

怪獸風暴襲西澳 6萬戶停電

澳洲西澳省西南沿岸昨日連續第二日遭受十年一遇的猛烈風暴 吹襲,暴雨影響沿岸一千五百公里的地區,導致省內逾六萬戶 住宅屋及商店停電,有房屋的屋頂被強風掀起吹走

新西蘭北島5.8級地震首都有感

新西蘭北島前日早上發生黎克特制五點八級地震,首都威靈頓 有明顯震感。總理阿德恩當時在國會接受直播訪問,地震時她 輕鬆地向觀眾報平安,處變不驚。當局暫未接獲傷亡報告,但 鐵路服務一度受阻。

THURSDAY

邊境糾紛中印萬軍對峙 中印在有主權爭議的邊境拉達克地區衝突頻頻,有指解放軍已 派出超過五千名士兵進駐當地,而印方的駐軍數目亦不遑多 讓;印度陸軍參謀長納拉瓦內 (Manoj Mukund Naravane) 直指「局勢已非常嚴峻」。有中國網民上載中印兩軍月初在班 公湖對峙的模擬照片,可見一排解放軍艦艇在湖上待命;印軍 則展示警告橫額,要求解放軍遵守協議、退出印度領土

美兩B1B轟炸機再飛南海巡航

全國兩會在北京召開期間,美軍兩架B1B轟炸機於昨日上午經 巴士海峽,飛入南海巡航。有台灣傳媒表示,解放軍將在八月 舉行南海軍演,美軍近期經常派出軍艦或戰機到南海巡航,有 恫嚇大陸的意味。

因疫暫停美國澳洲軍隊復輪調

美國和澳洲原定於三月舉行海軍陸戰隊輪調部署,但因新冠肺 炎疫情暫停。澳媒日前報道,兩國決定恢復輪調,美國將於數 周內派遣一千二百名海軍陸戰隊員前往澳洲北領地達爾文,展 開為期三個月的訓練。

拜登露面戴口罩悼國殤

美國民主黨總統參選人拜登時隔逾兩個月後再度現身,前日出 席國殤日紀念儀式,在特拉華州寓所附近為陣亡士兵獻花,期 間有戴口罩,與總統特朗普截然不同。

巴西疫情惡化 美國提早封關

巴西的新冠肺炎疫情急劇擴大,前日單日新增死亡人數高達八 百零七人,超越美國同日的新增死亡人數。白宮宣布將對巴西 封關的日期,由明日提前至昨日生效。巴西極右總統博爾索納 羅立場素來親近美國總統特朗普·今次美國封關被視為對博爾 索納羅的政治打擊。

少女疑遭輪姦 烏克蘭解散地區警隊

烏克蘭卡哈爾雷克(Kagarlyk)一名女子周日前往醫院求助· 指控兩名警員上周五在警署內毆打及輪姦她。國家警察總部前 日拘留涉事警員,並下令解散當地警隊調查。當地警務將由首 都基輔地區警局代表暫時管理。

政協閉幕會議 補選全國委員會秘書長

全國政協十三屆三次會議閉幕會議將於今日下午三時在北京舉 行、預料全國政協主席汪洋將在會上發言、會上也將通過本屆 會議議程中的各項工作報告,並補選政協第十三屆全國委員會 秘書長。

一代賭王 與世長辭

傳奇落幕!一代賭王何鴻燊昨午病逝,享年九十八歲。賭王四 房家屬齊集醫院門外會見傳媒交代賭王死訊,多名家屬傷心落 淚。自從傳出賭王命危消息後,醫生曾推斷賭王在三十六小時 之內離逝,各房太太徹夜守候在賭王身邊,期間賭王一度睜開 眼睛,超強意志與死神搏鬥四十二小時。

際新聞 NEWS REPORT 2020年5月21日





























































百 好 1

為保障貴客們健康為大前提,本店暫停堂食服務。 現提供外賣自取及送餐服務,並承接度身定制堂食精美私房菜。 請來電查詢,手提:403-919-0833。

除原有餐牌美食外,特別加設外賣自選新菜式

小 菜類



芥 頭 羊 家 豆 花 常 米 仔 彩 香 式 城 蘭 抽 炒 豆 炒 蔥 脆 豉 蒸 茄 豬 大 肉 子 馬 魚 牛 油 斑 扒 腐 盞 塊 鰕 餅 煲 肉 雞 餅



- ◆粟米魚肚羹◆
- ◆西湖牛肉羹◆
- ◆韭黃瑤柱羹◆

\$64 湯三餸 **\$86** -湯四餸 湯五餸 **\$96**

特別推薦 強肺保健

歡迎預訂





百好小廚

LUCKY PLACE RESTAURANT

#104, 108-3 Ave SW Calgary 電話: 403-474-9000





Raymond Lau R





劉俊文(英、粵及國語)

手提:403-830-6728 raymondlau404@gmail.com

專業服務 忠誠快捷

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求, 要以最實惠價錢購得心水靚屋,請閣下即時行動!



202 - 5403 Crowchild Trail NW 公司:403-547-4102 傳真:403-592-7040 網址:www.raymondlau.net

WWU明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止,廣告內價錢如有錯誤,以店內標示為準。 Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.



妮娜白蝦 26/30 Nila White Shirmp \$23.99_{/box}



特價期 05月29日至06月04日

電話:403-250-8198 營業時間:每日10am-8pm

餐館特價批發

百加利 紅蘿蔔 青蔥 Onion King 台灣椰菜

\$1300/box \$24⁰⁰/box \$25⁰⁰/bag \$21⁰⁰/bag

\$3000/box









大洋蔥





















































從5月25日開始,長期護理院和4級指定的支持性生活設施將提供自願測試服務。此外,卡加利市民可以在 線預訂COVID-19測試。需要住院的非緊急手術將在5月25日這一周恢復。產婦服務也將於6月3日在卡加利 南校區醫院 (South Calgary Campus)和高河醫院 (High River Hospital)恢復。

隔夜手術將包括外科整形手術。具體決定進行何種手術取決於臨床需要。病情最重者和等待時間最長者將被 優先排期。這些決定將在區域級別做出,並且還會參照省內不同地區對疫情大流行的應對情況。

長期護理院和4級指定的支持性生活設施內大約27,000名居民和44,000名工作人員現在可進行COVID-19 新冠檢測(若他們願意的話),即使他們沒有任何症狀。對這一最脆弱群體進行更多測試,將有利於我們及 早發現病例、防止疫情爆發並確保省民安全。

作為亞省重啟戰略第一階段的措施,卡加利開始重啟經濟,亞省衛生局AHS在線自我評估工具將從5月25日 開始對卡加利地區擴大檢測範圍。該區域內有症狀者若居住在評估中心50公里以內並且自我評估工具顯示需 要被測試,可以自行上網預訂檢測時間。

隨著我們重啟經濟,這項附加功能將使人們更容易地在方便的時間和地點安排COVID-19測試,並使公共衛 生官員能夠更快地獲得測試資訊。

非緊急手術將擴大到包括更多日間手術和需要過夜的手術。這些手術此前被暫停以確保衛生保健系統有足夠 能力幫助新冠患者。醫療機構將優先考慮等待時間最長的患者,並與患者直接聯繫以確定手術排期時間。

資料提供: Aberta Government

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務 將令您的房屋貸款體驗 更感舒適週到!



Ready for you

歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng 經理,流動房屋貸款專員

T: 403-681-1448 percy.ng@td.com

卡加利和布魯克斯的COVID-19活躍病例數量顯著下降,這意味著兩個城市都可以重啟更多商業及服務。從5月 25日開始,卡加利和布魯克斯的髮廊和理髮店將被允許重新開放;咖啡館、餐館、酒吧和酒館允許在不超過客 容量50%的情況下重新開放餐桌服務。隨著檢測能力和追踪聯繫人能力的增強,以及在疫情可能爆發情況下制 定了快速響應計劃,亞省已開始採取逐步措施,重新開放卡加利和布魯克斯等城市的一些商業及服務。

5月25日開放的商業及服務:

- 髮廊和理髮店。
- •咖啡館、餐館、酒館和酒吧,重新開放餐桌服務,客容量不得超過50%。

6月1日開放的商業及服務:

- 包括夏令營在內的日營,但限定人數。
- 大專院校將繼續授課; 一旦取消禁止面授課程的現有衛生令,將提供更大的靈活性或可包括面授課程。
- 禮拜場所和殯儀館若遵循網上已經公佈的特定指南,則可以開放。

5月14日業已開放的商業及服務:

- 零售業務,例如服裝店、家具店和書店。
- 農貿市場的賣家都可以經營。
- 博物館和美術館。
- 日託所和校外看護班,但限定人數。
- 恢復部分已排期的非緊急手術。
- 受監管的醫療專業人士只要繼續遵守其專業學院制定的獲認可準則,就可以提供服務。

新上線的 alberta.ca/bizconnect 網頁為企業主提供了一般性工作場所健康和安全準則,以及針對可在第一階 段開業企業的特定行業準則。在第一階段獲准重新開業的企業必須遵守嚴格的防疫措施,並將受到嚴格監控, 以確保其遵守公共衛生條例。業主可自行決定是否準備好重新開業並確保滿足所有相關準則。有關更多資訊, 請訪問 <u>alberta.ca/RelaunchStrategy</u>。

資料提供: Aberta Government



業

分

類

4

W

o

17

N

0

0

三個月六個月

(13期)

\$155+GST/每個

(26期) \$295+GST/每個

(52期) \$560+GST/每個

danny@trendweekly.com



Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8 Tel:403-204-1299 403-204-1282



Bus: 403-273-9576

▲汽車玻璃 ▲擋風玻璃專家 * 更換擋風玻璃 * *被石塊擊破玻璃修理 * *申請保險金 *

地址: 326 16 Ave NW, Calgary 電話: (403)520-2062 手機:(403)512-8830





Chuyên bán sỉ & lễ, thịt tuói, thịt quay, heo, bò, gà, vit Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸

#103, 111 - 3Ave, S.E. Calgary, AB

Bay#3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB

Tel:(403)266-1229 Tel:(403)276-8288

本行專營參茸燕桂 膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片 精配中藥處方 多年經驗

鴻圖商場內:112-111 - 3rd Ave., S.E. Tel:403-237-7818 Fax:403-280-3839

ACTIVE AUTO BODY 永久車身修理公司 www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理 三十多年經驗

Discount Deductable 修理期間,有車提供 加設輪胎服務 * 經驗技師 * 快捷便利

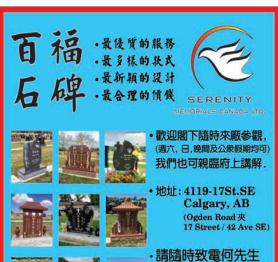


* 車身修理 * 品質保證 * 冤費估價 * 取價公道

BUS: 403-277-1710 207 - 36 Ave. NE Calgary AB Cell: 403-617-6500

(廣東話,普通話,英文)

解答任何問題: 403-619-1033





前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122



- ★電腦分析
- 設有十個修車位 • 備有專業牌照技師 ★ 檢修
- ★煞車修理 ★電力裝修
- 設有傳送服務 • 兼出售輪胎、修補
- ★四輪校正
- 車胎及平衡車輛胎

Tel: 403-264-3075

請致電 Tom Chau 403-277-4413 326 16 Ave NW. Calgary



名片 信封 信紙 請柬 餐牌 傳單 海報 彩色影印 各類彩色印刷 專業設計及翻譯

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS 設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務,環境優雅 景色美麗,是壽地最佳選擇。

聯絡人: 伍林淑君 JOANA 電話: 403-818-9975 1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4 1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4 Tel:403-272-9824 Fax:403-272-9424





Shaw) BlueCurve TV 912台

Shaw) 516台

Bell 677 台

TELUS 2810台HD



龍祥頻道 LS TIMES TV

能本色 2

週日首映 5月31日 5PM / 10PM

主演:狄龍、周潤發

每週節目時間表 **WEEKLY SCHEDULE**

星期日

SUNDAY

星期四 **THURSDAY** May 28

1:20 新聞重播 海峽兩岸 2:35 4:15 旺角大家姐 車神 5:45 妖鈴鈴 7:30

9:10 千禧曼波 大明風華 11:00 12:10 關人七事 14:15 使徒行者2: 諜影 行動

16:30 催眠大師 18:40 30分鐘大放餸 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞

20:00 有線中國組 20:20 大明風華 21:10 五星級絲打

23:40 情癲大聖

21:40 一個複雜故事

星期五 **FRIDAY** May 29

1:40 新聞重播 2:55 精裝難兄難弟 4:50 屍前想後 6:30 30分鐘大放餸

7:10 催眠大師 9:00 一個複雜故事 11:00 大明風華

12:00 情癲大聖 14:05 精裝難兄難弟 16:10 大魔術師 18:40 30分鐘大放餸

19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組

20:20 大明風華 21:10 一曲走天涯 21:40 甜蜜殺機 23:50 保持愛你

星期六 SATURDAY May 30

1:40 新聞重播 2:55 使徒行者2: 諜影 行動 4:45 風流家族 6:30 30分鐘大放餸

7:00 大魔術師 9:20 甜蜜殺機 11:30 五星級絲打 12:00 經典.怪談 12:30 保持愛你 14:25 風流家族

16:20 繡春刀II: 修羅 戰場 18:30 一曲走天涯 19:00 貓店長 19:30 香港有線新聞

23:50 警察故事2013

20:00 見鬼

0:35 驚心動魄 2:25 超級無敵追女仔 6:10 30分鐘大放餸 8:40 見鬼 10:30 美少女日本民宿 11:20 警察故事2013 13:25 驚心動魄

15:10 超級無敵追女仔 17:00 英雄本色2 19:00 30分鐘大放餸 19:30 香港有線新聞 20:00 唐山大兄 22:00 英雄本色2 23:55 香港有線新聞

星期一

May 31 0:00 香港有線新聞 4:20 使徒行者2: 諜影行動 6:35 繡春刀II: 修羅戰場 20:20

MONDAY Jun 1

0:30 月滿抱西環 2:10 愛在黑社會的日子 3:45 香港大夜總會 5:45 海峽兩岸 7:20 英雄本色2 9:10 唐山大兄 11:00 大明風華 12:00 月滿抱西環 14:00 愛在黑社會的日子 15:50 一九四二 18:40 30分鐘大放餸 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 大明風華

21:10 貓店長

23:35 十加十

王家欣

21:40

星期二 **TUESDAY** Jun 2

1:45 新聞重播 3:00 街女 4:40 九月初九新娘潭 6:25 一九四二 9:05 英雄本色2 11:00 大明風華 12:05 王家欣 14:10 十加十 16:30 十年 30分鐘大放餸 18:40 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 大明風華 21:10 經典.怪談 21:40 白色榮光 23:50 整容日記

星期三 WEDNESDAY Jun 3

1:25 新聞重播 廟街十二少 2:40 4:30 婚前殺行為 6:00 30分鐘大放餸 十年 6:50 8:45 白色榮光 11:00 大明風華 12:00 英雄本色2 14:10 整容日記 16:00 畫皮 II 18:40 30分鐘大放餸 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 大明風華 21:10 美少女日本民宿 22:00 無雙

帮助减少冠状病毒病 (COVID-19) 的传播



采取措施减少冠状病毒病 (COVID-19) 的传播



遵守当地公共卫生部门 的通知。



经常用肥皂和水洗手, 每次至少20秒。



如果没有肥皂和水, 请使用酒精类洗手液。



尽量不要触摸眼 睛、鼻子和嘴。



避免与生病的 人有密切接触。



咳嗽和打喷嚏 时用袖子捂住, 而不是用手。



尽可能待在家里,如果 需要出门,请注意保持 人际距离(大约两米)。

症状

COVID-19 的症状可能很轻微, 也可能很严重,而且接触病毒后, 最多可能要14天症状才会出现。



发烧 (38℃或更高)



咳嗽



呼吸困难

如果您有症状



在家隔离以避 免将疾病传 给他人。



避免拜访老年 人或有健康状况 的人。他们有更高 风险出现严重 疾病。



在前去就医之前 提前打电话, 或与您当地的公 共卫生部门联系。



如果病情恶化, 请立即与您的 医生/护士或公 共卫生部门联系, 并按照他们 的指示行事。

了解 COVID-19 的信息:

1-833-784-4397



@ canada.ca/coronavirus